

パルティ

Vol.19

1995年7月号

MITA (P) No. 189/12/94

毎月10日発行

掌、増ページ!!

皆さんの紹介したい写真を表紙にしませんか?
お子様、イベント、美しい夕日、自慢のペット珍しい写真、街で見つけた美人??
……なんでも結構です。「パルティ編集部」まで、ご連絡ください。



ご贈答に — — 。

.....
ご結婚、お誕生日のお祝いに。
または、お中元に。
シンガポールの美しい
国花をフレッシュなまま
お届けしませんか?

新しい“蘭”の花の贈りもの

フレッシュな美しさを
長期間楽しめる贈り物

—Tropical Harmony—

蘭の美しさを損なうことなく
そのまま新鮮保存!
ひとつひとつ心をこめた
手作りです。



中の花は生花そのままのドライフラワーです。
寿命は2~3年で置きものとしても喜ばれて
います。

7月20日までにお申し込み
いただいた方だけに
30本 → ~~\$110~~ を \$100
でお届けします。
50本 → \$130

\$100

日本全国直接お手元へ
お届けします。

郵船カーゴのネットワークにより日本全国へお届け致します。

お問い合わせは田村(Ms)、谷(Mr)まで ☎7321511

郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (SINGAPORE) PTE. LTD.

391A, ORCHARD ROAD #09-05 Ngee Ann City Tower A, SINGAPORE 0923

ANAで行く、日本への旅。



ANAの7月30日は、普通の日とちょっと違う・・・

7月30日発、大阪経由で...

北海道往復つき30日オープン

S\$1,290

7月30日発、成田経由で...

ロサンゼルス往復つき30日オープン

S\$1,490

スーパーYクラスお試し
キャンペーン実施!!

7月29日まで



ビジネスシート仕様のエコノミークラスとして好評を頂いております、
ANAのスーパーYクラス。
今なら、特別価格でご搭乗頂けます。詳しくはお問い合わせ下さい。



お気軽に
お問い合わせ下さい。

TEL: 732-1511

担当/谷、田村、河野まで

郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.

391A ORCHARD ROAD #09-05 NGEE ANN CITY TOWER A SINGAPORE 0923
AGENCY LICENCE No.577

パーティ、化粧品情報!

美を追及するパーティ読者の皆さんへ! RoC(ロック)化粧品、ご存じですか?

フランスの薬局で生まれた超低刺激性化粧品。日本でも、愛用者が多く、シンガポールに来て、続けて使用している読者の皆様もいらっしゃるでしょう。まだ知らない方をはじめ、名前は知っているけど...という方のために、RoC社さんから、PRして頂きましたので、レポートいたします。それは一体どんな化粧品?

- ◆ 安全性を追及した化粧品
- RoC社では、「肌に優しい」と言われる化粧品は数多くありますが、ここまで徹底して、安全性を追及しているのは同社だけだと自信を持っています。そのコンセプトは次の通り。
- 使用の有効期限と原料を明示
- 100%無香料・ノンcomed ジェック(ニキビ、シミ、ニキビカスになりやすい成分を使用していません。)
- 全ての原料を厳選し、医薬品業界の基準に従って製造し、品質を管理。
- アレルギの危険性を最小限に抑え、不要な添加剤を加えないシンプルでヒアな処方。
- 研究所および病院でテストを実施。
- 製品を最適な状態に保つための容器を使用。(雑菌の侵入を防ぐためジャータイプの容器は使用していません。)



なるほど。化粧品なのにメディカル・ユースの製品としてお医者様の信頼を得ているのはこれだけ厳しい独自のコンセプトがあるからなのですね。「敏感肌でなかなか合う化粧品がない」「強い紫外線でお肌が痛んでいる」という方、何かいい予感、しませんか?

あつそうそう、この化粧品、日焼け止めからクレンジングやローションなどトータルスキンケアの商品がそろっていますが(最新製品は「お肌の老化防止」です!)日本での販売価格に比べ当国では平均で30%~40%お安くご購入できるそうです。シンガポールの強い日差しや、ゴルフによる日焼けなどで、スキンケアを気にしなければいけない人にもグッド情報ですね。

さて、このRoC化粧品取り扱いは数多くありますが、皆様におなじみなのは、西野ファーマシー(2店)、キミサワ薬局、Apeexファーマシー(ラッフルズシティ)、リヤンコートファーマシーの5店。

お買い物のついでにパーティを持って寄って下さい。

そうです。ラッキーなあなた。パーティ読んでよかったね!!

下記の広告の引換券に住所・氏名をご記入になると、しわ取りに抜群の効果と評判の新製品のサンプルを、もちろん全員に差し上げます。数に限りがございますのでお早めにご応募。

肌の老化防止に前向きな大人の女性たちへ

メリビオーズ
MELIBIOSE

年齢は肌の張りや弾力をみればわかるといいます。どんなに高価なメイクアップ商品を使っても、顔の輪郭に徐々にあらわれてくるたるみや張りのなさ、目元のしわといった「老化」を隠すことはできません。肌の若さと美しさを望む大人の女性のためにこのほど発売されたRoCの新製品「メリビオーズ」は、肌の老化防止に確実に効果を示す画期的なフォーミュラです。



メリビオーズ...技術の粋を集めた新フォーミュラ

肌を形作る大切な要素エラスチン(弾力素)。30歳を過ぎるとこのエラスチンがエラストラーゼという酵素によって徐々に破壊され、それがたるみの原因となります。長い間克服できなかったこの「宿敵」エラストラーゼ。RoCはこれに打ち勝つ成分を精製抽出しメリビオーズに配合しました。弾力性のある肌を回復できる理由はここにあるのです。

また、肌の老化をくい止めるには、老化を予防するだけでなく修復することも必要です。RoCのメリビオーズにはその他に、老化防止のためのビタミンEと細胞の再生を活性化するビタミンAもバランス良く含まれています。

テストが証明するメリビオーズの効果

発売に先立ち、84人の女性の方に2カ月間毎日メリビオーズを使用していただき、その効果についてモニターテストを行いました。その結果、82%の方が「肌がひきしまった」、71%の方が「張りがよみがえった」、そして92%の方が「潤いのある肌になった」とお答えになりました。また、研究所の検査では、9週間毎日メリビオーズを使用した場合、目元の引き締め効果は16%アップするという結果がでています。つまり、継続して使用すればしわ防止に絶大な効果が期待できるのです。

もちろん、RoCのコンセプトに基づきメリビオーズは作られていますので、超敏感肌の方でも安心してお使いいただけます。

メリビオーズは、顔全体用(普通肌~コンビネーション肌/乾燥肌)と目元用の3種類。目的・肌質に合わせてお選び下さい。お求めは、西野ファーマシー、キミサワ薬局、Apeexファーマシー(ラッフルズシティ)、リヤンコートファーマシーほかRoC化粧品取扱店で。



メリビオーズ・サンプル引換券
COUPON FOR FREE SAMPLE

お名前

NAME (ローヤ)

ご住所ADDRESS

近くで気軽、行って満足、心に残る旅をプロデュース。
パルティとエイチ・アイ・エスがおくる、Par・Trip Street

~これであなたも通リスト!!~

第1回/バリ・ロンボク島編

パルティ編集部と日系旅行会社のエイチ・アイ・エスとの共同企画による旅行情報コーナー「これであなたも通リスト!」。日本でもまだ知られていない、これから期待できるニュー・スポットを中心に毎月紹介していきます。第一回の今月はインドネシアのロンボク島。おなじみバリ島のとなりに位置するロンボク島は、まだ手付かずの自然を残した美しいリゾートアイランドです。



素朴な笑顔、大自然。

ノスタルジック・リゾートは
ロンボク島!



1995年某日…。この企画は一本の電話から始まった。

エイチ・アイ・エス社、旅のコーディネーター、MRケンジからの電話だ。「バリ子さん。ロンボク島って知ってます? バリ島の隣にある島なんですけど…」

旅好きの私が興味をそそられたのは言うまでもない。パルティ読者からのリクエストに、旅行情報の要望が多いこともあり、「パルティ誌面で旅行レポートを書けたら」と何度も思ったことか。しかし、ピンボウ暇ナシの編集部。どこからそんな予算が生まれるのか…。

「費用はウチで持ちますから行ってみませんか? そしてそのレポートをパルティ読者の方へ提供してはいかがでしょうか」

夢のような話だ。こんないい話があるのだろうか。旅行気分は満腹で、経費は負担してもらえ、それでレポートも書けるなんていや、しかしオイシイ話には必ず落とし穴が…。

「まさか(笑)。在留邦人の方々に、まだ知られていないリゾートを紹介したいだけです。僕自身も現地をみておきたいと思ってますし、どうですか?」
断る理由なんてあるわけない。既に頭の中はロンボク島になったバリ子。その日から打ち合わせが始まった。

「バリ子さん、バリ島は行った事ある?」とフジタ氏。
以前、はみだしコラムにも書いたが、パルティ編集部はみんなバリ島が好きだ。もちろん、行ったことはある。「海洋美容療法を用いた有名な「タラノテラピー」を用いたエステティックサロンがあるのをご存じですか? 世界でも数カ所しかないんですけど、その一つはバ

リ島のグラント・ミラーシュ・バリというホテルの中にあるんですよ」というわけで、このタラン・テラピーを体験した後でロンボク島を目指す事にした。

◆JBの空港
バリ島4度目となるバリ子としては、通常の移動方法では物足りない。フジタ氏に「何か変わった移動方法は?」詰め寄ったところ、マレーシア・ジョホール州のセナイに国際空港がありホンマカイナ、同所からバリ島まで運航していること。今回はそれを利用してみた。

フキティマロード沿い、ホテルオークキッド・インにマレーシア空港のシティ・ターミナルがある。チェック・インを済ませ、空港へと向かう。コースウェイを越え、しばらくすると現れたのは、紛れもなく空港だった。隣の某日系企業の工場の方が大きいという規模のものだが、ちゃんとした国際空港だ。

◆バリ島にて

夕方、バリ島又ガラ・ライ空港に着。現地旅行社の日本語ガイドの方が出迎えてくれた。一路、バリ島の宿泊先、グラント・ミラーシュ・バリへ。グラント・ミラーシュは、インドネシア政府が観光用に開発したヌサデュアから少し離れたタンジョンベノアに位置し、南国のリゾートらしく、花があふれる上品で閑静なホテル。日本語デスクが常設されているのもうれしい。部屋の窓を空けると、マリンスポーツを楽しむ人々の姿が見える。波打つ音だけをBGMにうぐん。シンガポールでは味わえない風景だ。

フジタ氏から電話が入り、島内きつてのエキサイトなクタクタにあるレギヤンストリートへと食事に出かけることに。

この通りの路地を少し入ったところにある「亜門(あもん)」はフジタ氏の友人夫妻が経営している。日本を離れてバリ島を生活の地に選んだご夫婦に、現地情報を聞かせてもらった。バリにも日本人会があり、その多くは女性会員だという話や、少し前のコレラ騒ぎは少しオーバードという話。現地の日本人社会の話など、いずれも興味深い話だった。やはり在住者からの話は面白い。

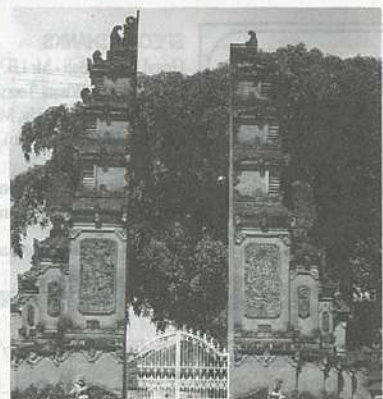
◆深緑のノスタルジーと素朴な人々が行き交う島、ロンボク島
すっかりリフレッシュした私たちは、いよいよ目的地、ロンボク島へ。半島、バリ島からの移動には、国内線の飛行機がいくつか飛んでいますが、飛行機ばかりが苦じゃない。たまには船旅気分も、といいたわけて、約二時間かけて「マプア・エクスプレス」というフェリーで移動することになりました。このフェリーが、なかなかグッド。揺れも少なく、朝早いという事もあって、朝食用パンとミネラルウォーターのサービ



ス。船客は白人が多く、日本人はほとんど見当たらない。

身マッサージ。他、海草パックでお肌スベスベのコース…。1日かかると「タッチ・オブ・タラン」コースを選んで、US\$105.というところ。田舎の今、日本のエステ相場約1/3ではないか?! 物価の安いバリ島だからこぞ気軽に体験できるのです。

機橋で待っていてくれたのは、現地日本語ガイドのライさん。早速、島内観光へと案内してくれた。ロンボク島は、インドネシアの島だが、イスラム教が入って来たのは十七世紀で、十六世紀にヒンズー教が伝来していたという。そのため、リングサーという、ロンボク島最古の寺は、ヒンズー教徒とイスラム教徒が一緒になって参拝出来るというユニークな形式が見られる。観光名所にみられる寺院の建築様式は、その大半がヒンズー寺院のものだが、実際にはモスクだというのだから面白い。



伝説の不老長寿の水が飲めるといわれるマギワ、中国様式の寺院の跡なども面白い。各寺院の周囲には、マンゴスチンの木々が植えられているのは、かつてこの地を支配した王がこよなく愛した果物だったからだ。路上で行き交う人々がよく利用しているパツカルは大切な庶民の足。シンガポールのトラライショイのように観光用となったものとは違い、その風景は、自然で穏やかなもの。鮮やかな緑と豊かな自然、とんぼ、田圃、空き地で無邪気に遊ぶ子供たち、うぐん。この雰囲気、何処かで経験した事があるような、そつ! そつだ。日本の田舎だ。ロンボク

島で見た風景は、今はもう失ってしまっ
た。子供のころにみた横古の橋をかきた
てる。シンガポールでの高層ビルに囲ま
れる日々から、過去にタイムスリップし
たような気になった。

◆ロンボク島の和食に挑戦
ロンボク島の宿泊先はスンギキ
ビーチに位置するシエラワン・スンギ
キ・ビーチ・リゾート。現段階では最高
級のホテルだ。宿泊客の多くは下イッ
オランダ、イタリヤ人といった欧州から
の観光客だった。

バスツアーはなかったが、南国情緒あふ
れる落ち着いた新しいホテル。目の前が
ビーチで、透き通った海が美しい。
チエックインを済ませ、現地旅行社の方
と夕食へ。

案内されたレストランでは、なんと、
寿司、茶碗蒸しなどのメニューがあった！
好奇心から早速オーダーしてみたが、こ
れがなかなかのもの！それもそのはず。
シェフは現地の人がたが、彼はバリ島
にある、パドマホテル内日本料理店「車
屋」にて修行を積んだという。材料も日
本の卸業者から輸入している。おかし
くはない。

◆ロンボク島に来たら
トレッキング。

ロンボク島2日目。簡単なトレッキン
グを体験してみることにした。所要時間は
約三時間。普段から運動不足のバル子
と、トレッキングがどんなものか分かっ
てないケンシ氏(これがトレッキングの
格好がよい)。
不安なまま、本日のガイドのシユベンス
さんに案内され、一回スタート地点へと
向かった。道中みるみる景色は前
述の通り、正に、日本の田舎と錯覚する



位に濃緑の田園風景が続く。(ト)く見
ると田舎の中に突然、ヤシの木が生え
ているところはやはり南国だなあ(ト)
途中、出会ったのは、ヤシ、ドリア
ン、マンゴスチン、パイナップル、コーヒー
の木etc.そして現地の人達の飾らな
い笑顔に見とれて、ふと立ち止まると爽
やかな風がほほを伝う汗を流し、解放感
が込み上げてくる。

コースの半分も来ただろうが、ここか
ら音楽が流れてきた。民族音楽のリズ
ムである事はすぐに分かったが、いった
い何の目的なのだろう。日曜の正午近
く、生演奏。しかもこんな山の中で。元
ミュージシャンであるフジタ氏はこの
音楽、構成がムチャクチャ完成されて
る！と、なんやら感激している様子。
私には音楽の事はよく分からないが、こ
こは美しいリズムに胸をそそられた。ガ
イドのシユベンスさんいわく、山の中腹
にある村での、結婚式を祝う演奏とのこ
とでした。

外国人が珍しいらしく、しきりに演奏
者たちが、見学している私たちに注目し
ている。更に、近所の子供達が集まって
来た。とはいっても、観光地化されきつ
た、アジアのリゾートによくある物乞い
とか、押し売りの子供たちとは違う。純
粋に、外国人が珍しいのだ。不思議とイ
ヤな感じはしない。記念に一緒に写真を
撮ろうとしたが、シャイな彼らは逃げて
しまった。なんだか、ほっとする光景で
す。

◆シルク航空でわずか二時間半
のダイレクト
こんなに魅力一杯のロンボク島。バル
ティ探検隊は、今回バリ経由の旅でした
が、今年三月より、シンガポールから直
行便が就航しています。わずか2時間半
のフライト。週末旅行で行けてしまいま
す。お問い合わせは、エイチ・アイ・エ
ス(電話2241512)まで。

◆ナイトライフ・スンギキ
スンギキ・ビーチには、南国ムード
たっぷりのレストランがたくさんある。
現地の料理はシンガポールで食べるイン
ドネシア料理とはまた違って、満足。夕
食後は、ダンス、パブなども。自他共
に認める海産物のバル子は、前述のアラ
ックの他、チンチリマ(現地語で「五
つの指輪」の意)というもち米から出来
ているワインなどがおいしかった。現
地でなければ買えないので残念です。ど
なたか貿易商の方、輸入してくれませ
ん。

◆サンゴ礁を眼前に
シユノーケル
眠い目を擦りながらの最終日は、ホテ
ルからボートで約1時間のギリマイル島
へ行ってみた。途中、ボートを止めて海
の底をのぞいてみると、さすがにサン
ゴ礁が！遠く通る海とほまき(このこ
とでブルー・イェロー・レッド、グリー
ンのサンゴ礁は実にキレイ。熱帯魚の大

群が私の真下を駆け抜ける。感激のおま
り、夢中でシユノーケルをしてしまっ
た。気づいたら背中が真っ赤だった(トホ
ホ)。海の美しいこの島は、ダイバーた
ちにも人気があるようですが、波は穏や
かで泳げない人や子供でも、十分に人魚
気分が味わえます。ちなみにシユノーケ
ルに必要な道具一式は海岸でレンタルで
きます。半日で五千ルピア(約4SD
ル)でした。

GRAND MIRAGE
SHERATON Senggigi Beach RESORT LOMBOK, INDONESIA
THALASSO BALI
aquamedic international

ロンボク島3日間 S\$ 680より
バリ島4日間 (タラン・バリ1日コース) S\$ 994より
H.I.S. Hide International Travel Pte Ltd
TEL: 2241512
10 Anson Road #25-03A International Plaza Singapore 0207

SPECIAL THANKS
Grand Mirage Bali - Mr I.B. Mahendra and Miss Ryoko Ishida; Thalasso Bali; Arnon - Mr and Mrs Yoshiaki Hatano; P.T. Osta Bali Wisata Tours & Travel; Sheraton Senggigi Beach Resort - I Gd. Wiwin Suyasa; P.T. Bidy Tours & travel - Mr Bing Hamidy, Mr Yandianto "Yan-sar" Hamidy, Mr Ida Bagus Rai Dwipa, and Mr Juvens da Gomez (aka The King of Komodo).
My sidekick forever Mr Tomochika "Tomo-san" Nakatsukasa. Thank you for being there whenever I need to drink the night away. (Extra thanks from FUJITA)
We had a substantial time, and this report was produced in your good offices. Good luck to you! See you again!!
フジタ ケイジ (本名/藤田啓二)
=エイチ・アイ・エス・シンガポール勤務。シンガポール発の旅のコーディネーターとして活躍。
あの、カッパージ・プラザ内の焼き鳥店「あほう鳥」のオーナーは実父。

パーティ DE じゃらん²

☆パーソナル・ヴォイス☆

無料伝言板

個人的な情報(結婚のお知らせ、情報提供、思ったことなど)、各種サークルのメンバー募集、リサイクル情報、etc... その他何でもお寄せ下さい。
出来るかぎり全部無料で載つけちゃいます!
尚、営利を目的とする内容(生徒募集、お店PR等)及び求人広告は、有料となります。

◆教えます
英語プライベート/グループレッス
ス。主婦6人ビジネスマンの英会
話、学生さんの英語の勉強のお手伝
いを致します。教師経験豊富な女性
講師が懇切丁寧に指導致します。
日本語通話先 ヤン
3370111 No1805
本人(Msアイン)
PG 2140374

◆お知らせ
暑いからタメなで言わないで、美
しい着姿、日本文化を大切にしませ
んか。着物の相談は何でもどうぞ。
一緒に考えます。
小林 47994857
TEL 2222222

シンガポール在住のニフティ
サーブ会の方、技術的に困った事な
ど、会員の互助と親睦をかねて会合
を開きます。CXC05043、また
はFAX7643407までご連絡
下さい。
木村(ボランティヤ)

編集部より
編集部へバックナンバーの希望者
が増えています。
バックナンバー希望の方は、大変
申しわけありませんが1冊につき、
1ドル分の切手を同封の上、〇〇号
希望を明記の上、「郵送下さい」。

譲ります
トミー・ベイビーのスナグリキャ
リー抱っこひも。新品同様(一回使
用)。しみ、汚れ、記名なし。説明
書付。55ドル。
早苗 7389668

お部屋貸します
フラッドメイト急募。アッパーバ
ヤレバード。家賃付。部屋は30
0 Sq Ft。性別・国籍問わず。即
入居可。月430ドル。
吉田 (オフィス)
TEL 7440591
PG 6026652

熊本興人会第一回「ルフコンス
熊本興人会では、8月3日に第一回
「ルフコン」を開催予定です。参加
ご希望の方、他詳細につきましては「連
絡下さい。また、熊本に「縁」のある方
で興人会未登録の方も「報下さい」。

5月に赤ちゃんが生まれました。
10年ぶりに生まれた3番目の子とい
うこともあり、ベビー用品を探して
います。ベビーチェア(できれば高
低可能なもの)、ベビークック、B
型ハイカー等不要なものがありました
らお譲り下さい。取りに伺います。
M 7371922
(TEL/FAX)

編集部の電話番号のお問い合わせ
が多いのですが、恐縮ながらバル
ティでは、
FAXと郵送のみ
の対応をさせていただいています。
ご了承下さい。

日本製テクノクス・オルガン(テ
クニートンGN7K)。日本語説明
書付。デジタルメモリーディスク3
個サービス。3年半前110万円で
購入。値段応相談。
TEL 4633874

同僚のマレー人が日本人(性別問
わず)に部屋を貸します。ピンヤン
MRT駅から徒歩10分。近所に大
丸、ヤオハンなど有り便利。家具
付。月500ドル(応相談)。
クニ(夜10時以降)
TEL 3364122 (O)
(内線205)
4631368 (H)

地元アマチュアオーケストラのフ
ラッドハイブシンフォニーオーケ
ストラでは、9月10日に「コンサート」を
予定しています。「コンサート」に出
演して下さい。オーケストラプレ
ヤー、合唱団員を募集しています。興
味のある方、ご連絡下さい。

ベビーベッド&マットレスを譲
って下さる方、ご連絡下さい。
TEL 2532474

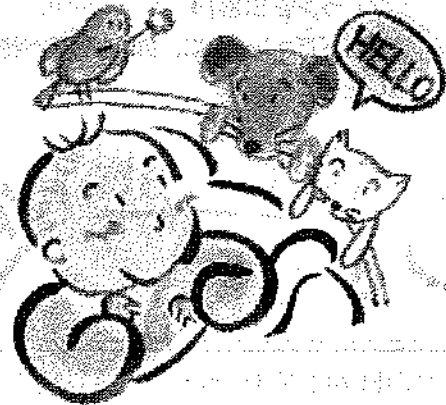
編集部の電話番号のお問い合わせ
が多いのですが、恐縮ながらバル
ティでは、
FAXと郵送のみ
の対応をさせていただいています。
ご了承下さい。

セミダブルソファベッド。黒
茶色のキルティングベッドカバーと
マクラ付。一年前500ドルで購入
入。来客専用のため2回しか使用し
ていません。300ドル位で。
川北 8674156

TEL 4633874
PG 6026652

TEL 2222222
TEL 2222222

TEL 7590325
TEL 2148948



6月16日にANAホテルで行われた朝日新聞インタナショナル社主催の講演会「子育てと0才期の能力開発について」に参加した読者の方から編集部にお便りが届きましたので、ご紹介します。

会場は小さなお子さん連れの方から、子育てを終えた年配の方、また若い独身女性まで様々な年代の人で埋め尽くされ、女性にとって最も大きな課題のひとつであるテーマに熱心に耳を傾けていました。

講演の内容は「大切な母親のかかわり」など3部に分かれ、カナダで2人のお子さんを育てた講師自身の体験を交えて0歳児の早期教育の大切さを強調していました。講師の言われる早期教育とは、人間が生まれながらにして持つ先天的な感性、情緒、潜在能力などをバランス良く導きだし、ひとつの価値観だけにとらわれない柔軟性、創造性のある人格作りを目指すというもので、それを達成するには、親子の信頼関係、愛情の絆が極めて重要であり、それなくしては知能の発達も身体機能も後退するとのことでした。

私は、赤ちゃんは純真無垢で何も知らないか弱い存在だと思っていたので、今日の「赤ちゃんの持つ不思議な能力」のお話には大変興味を持ちました。赤ちゃんの透視力や高速処理力については一瞬信じ難いと思いましたが、「赤ちゃんはしゃべれないのでそれを表現できないだけ」という講師のお話を聞いて納得しました。大人の勝手な判断で赤ちゃんの能力の芽をつぶしてしまわないよう、いろいろな可能性を考えてあげたいと思いました。

来月出産を迎える私は、今日の講演を聞いて赤ちゃんとの出会いがますます待ち遠しくなってきました。(Sさんのお便りより)

※Sさんは、講演会の一週間後に、元気な男の子を無事出産なさいました。おめでとうございます。

質・量ともに大満足のランチ&ディナーが安く楽しめる西洋料理の店として人気の「ロゼット」。ここは普通のレストランとはちょっと違います。実はこの店、シンガポールホテル協会の教育機関である「シャテック」の訓練施設で、シャテックの生徒と教師陣が運営しているいわば「将来のシンガポールのホテル・レストラン業界を背負って立つ金の卵」たちのお店なのです。



街で拾った

たからもの

街角インフォメーションコーナー

お店紹介 ロゼット

今回取材に応じてくださったのはシャテックのダイレクター、テイオさん。「ロゼットで働くことは授業の一環であり、必修です。生徒たちは教室で授業を受け、学校内の食堂で研修し、その後ロゼットで一般のお客様の前に出ることになっていきます。外部のお客様と初めて接する時はみな緊張していますが、3カ月後には余裕をもったサービスを提供できるようになります」

当然キITCHンのスタッフもみな生徒さん。お客さんに出せず捨ててしまう失敗作などもあり「アイドル稼働の1ドル40セントのコストがかかるという完全な赤字」だそうですが、味の方はなかなかグッド。ボリュームもあり、かなり割安感があります。ランチのコースはデザートまで付いて14.8ドル。ディナーはアラカルト中心ですが、いずれも他のホテルのレストランと比べてかなり安めの値段です。特にテイオさんのおすすめは毎週金曜日の「ディナーコース、名付けて「グルメナイト」。前菜からデザートまで、しかもワイン飲み放題で4ドルという安価

バッテリーを消費するワースト・スリー

クルマを動かすと、燃料だけではなく、電気も大量に消費しています。もしエンジンを回さずに使用すれば

1. 曇り止め熱線・・・4～5分
 2. 警笛(ホーン)・・・6～7分
 3. ヘッドランプ・・・10～15分
- 程で、バッテリーはスターターモーターを回す能力がなくなってしまう。

『今月のポイント』

特にクルマがつかえたからといって警笛をむやみに鳴らすのは止めましょう。



JUST AUTO
NETWORK SERVICE

TEL: 273-8073 FAX: 273-0979

担当: いぎしま/エディ

205 HENDERSON ROAD #03-02A
Henderson Industrial Park Singapore 0315



パーティ★車のお勉強タイム★

で楽しめます。テイオさんのもうひとつのおすすめは「生徒たちのショーマンシップ」。ディナーのアラカルトメニューの一部は、私たちの目の前で調理・盛り付けしてくれませう。「お客様に楽しんでいただくことも大切な訓練のひとつなのです」年内には場所を移動し、アジア料理のレストランも併設する予定とか。こちらも楽しみですね。

ロゼット

住所: Nassim Hill, Singapore 1025

電話: 2359533

営業時間: ランチ 12:00-14:15

ディナー 19:00-21:15

【ディナー(特に金曜日)は予約をお勧めします】

スーツオーダーの方へ
パーティを折ると
100ドルのディスカウント
をさせていただきます。

オーダーメイド ラテンスタイル
仕立着は楽天派
すなわちイタリアンスーツの原点です。

当店にてスーツをオーダーしていただいたお客様には、もれなくオーダーメイドシャツをお好きなデザインにてプレゼントさせていただきます。

*スーツ \$430~ *パンツ \$80~
*ブレザー \$350~ *シャツ \$70~

オット・マニ・プラス
OTTO MANI PLUS(TAILOR)
3, COLEMAN STREET, PENINSULA
SHOPPING CENTRE #03-25 SINGAPORE 0617
(フアン・センター側)

営業時間: 2:00PM ~ 7:30PM (年中無休)
お問い合わせ: 10:00AM ~ 9:00PM
吉田/TEL: 822 2580, 336 0370
日本語でどうぞ!

おなじみ、居酒屋&日本食の店

お昼の日変わり弁当の配達も承ります。
(Tuas, Gul 地区)

Open 12:00~14:30, 18:00~22:30
日曜、祝日 おやすみ

今夜は純米酒でカンパイ!
玉乃光もあるよ!

遅くても安心。
きっちり、
10:30まで
ラストオーダー
を伺います!

1 Yuan Ching Road,
Jurong Super Bowl (2261)
Tel: 2612272

Café Gallery
Shibata

Café Gallery Shibata カフェギャラリー・シバタ

すてきな絵を楽しみながらおいしいコーヒーが飲める画廊喫茶
「カフェギャラリー・シバタ」が、シンガポールの新名所「ブギスジャンクション」の
バルコ内へ移転、7月14日にいよいよグランドオープン!

◆ギャラリーでは、シンガポールや近隣諸国を中心としたアーティストの作品展を定期的に企画して
おります。7月18日～24日はバルコアーバート'94の受賞作品を展示いたします。これは新しい
先鋭的なアーティストを発掘するためバルコが定期的に主催しているもので、今回は日本だけでなく
シンガポールからも広く応募作品が集まりました。日比野克彦を初めとする審査員が選考した水準の
高い作品をぜひご覧ください。

◆喫茶店部門では、コーヒー、紅茶、サンドウィッチやホットドッグなどの軽食、デザートなど豊富
なメニューを取り揃え、皆様のお越しをお待ちしています。デザートの中でも特におすすめは「ケー
キパフェ」。店長が「シンガポールで一番おいしい」と太鼓判を押すケーキの上にオリジナルのデコ
レーションを施した自信のメニューです。一度トライする価値ありますよ!

◆何と言ってもこの落ち着いた雰囲気は他の店には真似できません。屬々しい音楽や今一つ物足りな
いコーヒーが付き物のシンガポールの喫茶店では味わえない、広々としたシックな雰囲気、香り高い
コーヒーをお楽しみください。西友・バルコでのショッピングの合間や映画の後に絵画を楽しみなが
ら一息ついたり、またお友達との待ち合わせやちょっとした集まりにも最適な場所です。



◆日本の雑誌やコミックスなども読み放
題。アイスコーヒーやアイスオレなど日
本よりおいしいと好評いただいております。ご注文も日本語でOK。まるで日
本の喫茶店でくつろいでいるような和や
かなひとときを、ここカフェギャラリー
でお過ごください。また絵画教室も開
催しております。詳細についてはお問い
合わせ下さい。
ご来店の際には下記の無料券をお持ち
ください。特別サービスさせていただきます。

住所: 200 Victoria Street #03-28 Parco Bugis Junction
Singapore 0718 Tel:3379422
営業時間: 10:30~21:30
チャイニーズニューイヤーの2日間を除く毎日営業
各種カード (VISA MASTER AMEX DINERS JCB)
ご使用できます。

お部屋貸します。

ノベナとカンバンガンに1部屋ずつあります。
日本人独身女性に限る。
詳しくはカフェギャラリー
Mr.or Mrs.しばたまで。

お楽しみ無料券

当店ならではの特別メニュー
何が出てくるかお楽しみ!

有効期限7月末日まで

NEW 食 東京

ゆきちゃんのメモ。

今日は、東京で大人気のオープンテラスの
レストランをご紹介します!
空の下でオシャレに、おいしい食べ物を
召し上がれ!

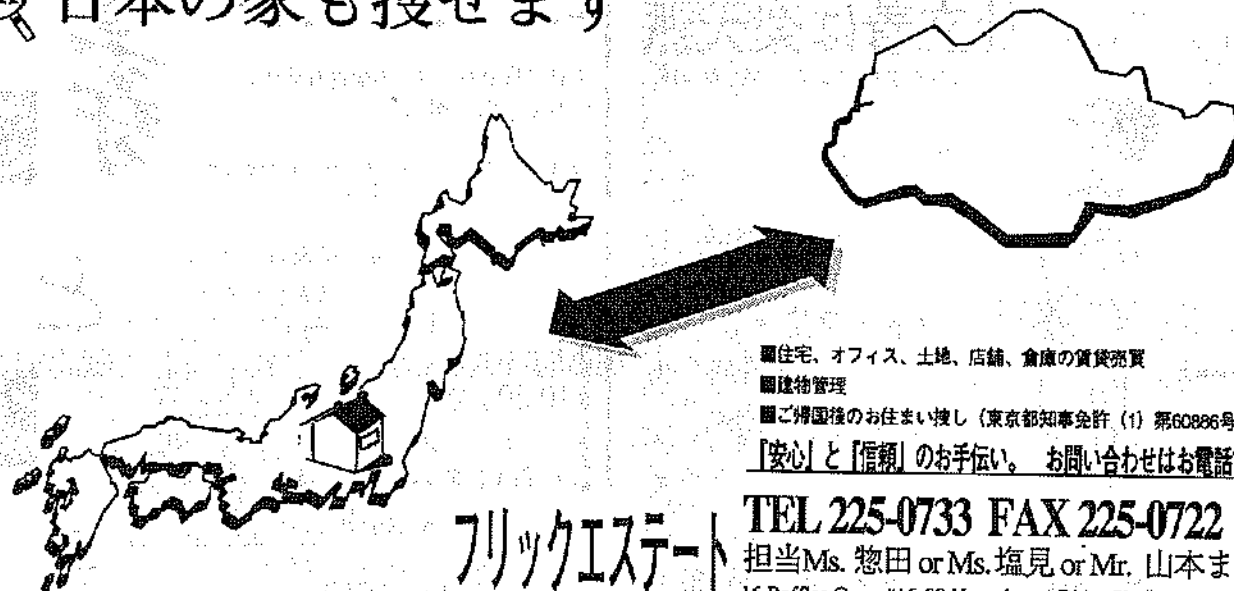
シンガポールにもモンスーンや雷やスコールがありますが、今の日本はジメ〜と一日降り続く
梅雨シーズン。
この梅雨が終わるのを待って、行ってみたいオープンテラスのレストラン
(ん〜カフェかな???)をご紹介します。オープンといっても、ビアガーデンやホッケーの様な
ところではありません。“お洒落”なお店です。グルメの私がおすすめしちゃいます。
東京に来たら行って見てね。

ヒルサイド近くの“カフェFascie”は、真っ赤な絨毯を敷き詰めたケンゾー流のパリ・カ
フェで、フランス田舎料理店。
カフェ Fascie TEL: 3463 1996

☆そして、表参道近くにフランス田舎風、一軒家のガーデン・レストランにした、お店
“LAS CHICAS”も本当においしい!



OK 日本の家も捜せます



■住宅、オフィス、土地、店舗、倉庫の賃貸売買
■建物管理
■ご帰国後のお住まい探し (東京都知事免許 (1) 第60886号)
【安心】と【信頼】のお手伝い。 お問い合わせはお電話で。

フリックエステート

TEL 225-0733 FAX 225-0722
担当Ms. 惣田 or Ms. 塩見 or Mr. 山本まで
16 Raffles Quay #15-09 Hong leong Bldg. Singapore 0104

日能プロの パルティ誌上 ゴルフレッスン

『使うクラブを絞って早くマスターする』

来週からゴルフを始めたビギナーでも、打てるようになればコースに出てプレーできる(もちろんシンパポールではなく近隣諸国へ行ってのレッスンですが)というのがこのレッスンの魅力の一つになっているようです。しかしコースに出ても、キャリアの使い手が上手なプレーヤーと同じようにプレーしようとしても無理な話です。そこで今回は、どのクラブでどのくらいショットが出ればプレーが可能なのか、どのクラブを早くマスターした方が良いのかについてお話ししようと思

筆者紹介・・・日能功(ひのくまいさお)さん。
(社)日本プロゴルフ協会認定レッスンプロ
(ライセンスA級)。レッスン歴22年のベテランインストラクター。
現在、月・金曜日を除く毎日プキ・ティマのグリーン・フェアウェイズ(TEL:4667803)でレッスンをしています。

ないクラブのドライバーは、簡単に良いショットが出るものではありません。最低でもアイアンからアイアンが打てれば、第1打はそれで打つても良いです。

「それじゃ当たっても遠くへ飛ばないから回数が増えるかあるじゃないですか」「その通りです。でも」当たるか当たらないかわからない、当たっても行き先は球に聞いてくれ、なんていうドライバーよりは、はるかに確実にゲームはできるのです。プレーのルール/マナーとして「9ホールを2時間以内で回る」「他の人を不愉快にさせない」「自分のショットに時間をかけない」ことを守れば、何打打っても構わないのです。

女性の場合、5アイアンが飛ばせば、300ヤードは4打でグリーンに届きます。パー4を4打で乗せられれば一掃に回っている人を不愉快にさせることはありません。とにかく他の人に迷惑を掛けないペースを覚えることが第一です。そのためには、どんなことがきかなくてきかなければならぬのかを知り、それを早くできるような練習が必要です。一打打てるようになれば良いクラブとしては、ティーショット(第1打目)がWが4Wくらい、第2打目以降のフェアウェイからのショットは4WからW、アイアンは5番から7番のどちらかが打てれば十分です。

実際にプレーに時間を費やしがおなのが、男性なら80m以内、女性なら60m以内からのショートゲームです。9アイアンやピッチング、ウェッジでのアプローチショット、バンカー

ショット、グリーン上でのパッティングは、ある程度技術を身につけてからゲームに臨むべきです。練習場ではうまく打てる上ではボールが止まっている状態が全くなってしまうから、その違いを理解した上で練習しないと上達しません。その違いも実際にコースに出てみないとなかなか分からないのですが、知らないままではプレーはできません。

理想的なゲームの進め方、つまり「いかに上手くなるか」は、コースに出て回れるようになったら必ず覚えておいてほしいのは、必ず責任を持って、そのためにはプレーの進行を遅

らせない。コースを備つけない。安全を確保する。といった基本的なマナーに違反しない技術を持ち合わせていなければいけません。例えば、ボールがどこへ飛んで行くのか打った本人にも分からないとか、グリーン近くまで飛んでもそこからチタモタして後ろの人たちを待たせるといったことは困るのです。

キャリアが浅いうちは、プレーの方法、守るべきルール/マナーを知っている人と必ず一緒に回ってくださる。また初心者と一緒に回る先輩ゴルフの方、必ず責任を持って下さると承諾してあげてください。

日本人のためのブライダル情報センター ライフ・ベスト・パートナー

シンガポールで
会員募集中

「結婚を決める程、多くの出会いを求めましたか？」
ライフ・ベスト・パートナーでは、
日本女性との出会いをプロデュースし、
出会いから挙式、ハネムーンまで、
結婚に関する全ての
コーディネートを任せ下さい。

日本仲人協議会本部(登録会員数8万人)が企画するシンガポール見学会ツアーをはじめ、毎月の新メンバーリストの中から、理想の相手を見つけ下さい。ご希望に合うまで、お手伝いいたします。

※シンガポール見学会ツアーは本年度は2回、来年度は6回を企画
※法人会員システムもございます(社員に対する福利厚生の一環として)

その他にも色々な情報サービスがございます。
お気軽にご相談下さい。

お問い合わせ先 SHOW ROOM OFFICE
日本語で加算付 IMG まで

LIFE BEST PARTNER (S) PTE LTD
ライフ・ベスト・パートナー
日本仲人協議会シンガポール支部

111 NORTH BRIDGE ROAD
#04-41 PENINSULA PLAZA
SINGAPORE 0617

TEL: 337-9490・337-9492
FAX: 337-9493

TRAVEL



シェラトン ナガ インダー ホテル

大人 **S\$1,030** 子供 **S\$900**



グランド ミラージュ ホテル

大人 **S\$940** 子供 **S\$800**

*SQをご利用になりますと+S\$100になります。

＜旅行条件＞

- 出発日：毎日
- 利用航空会社：ガルーダインドネシア航空、シンガポール航空
- 往復のトランスファー
- 市内観光と昼食・ホテル代・朝食

	スケジュール	食事
1	シンガポール→デンパサール 着後、ホテルへ。	— — —
2	午前：デンパサール市内観光。 午後：自由行動	朝 昼 —
3	終日：自由行動オプションツアーをどうぞ。	朝 — —
4	出発まで自由行動デンパサール→シンガポール	朝 — —

THE YUSEN DISCOUNT!!

日本をはじめ、各国の格安航空券、シンガポール発オーストラリア行きパッケージツアー、家族旅行等各種取りそろえております。

日本人スタッフが説明させていただきますのでお気軽にお問い合わせください。

TEL: 732-1511



郵船トラベル

YUSEN TRAVEL (S) PTE. LTD.

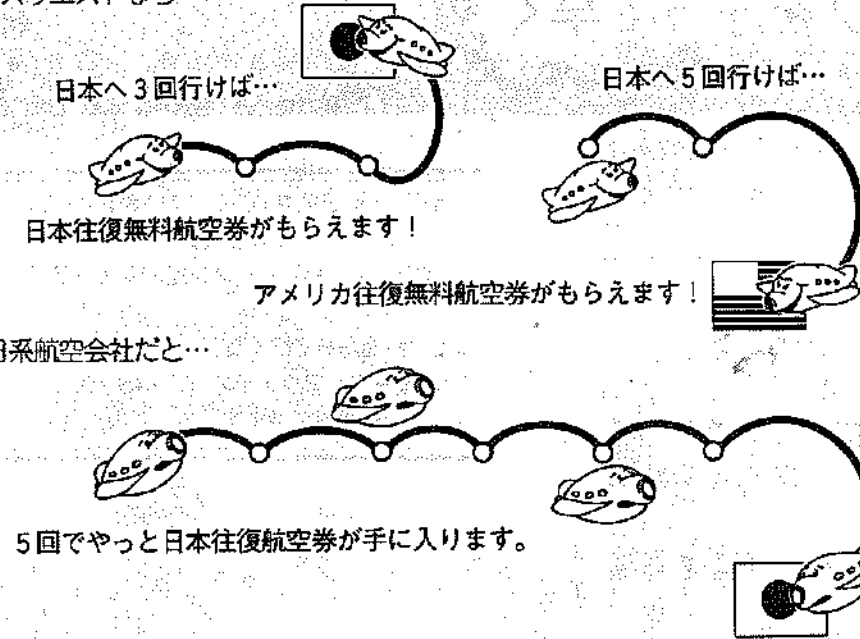
391A ORCHARD ROAD #09-05 Ngee Ann City Tower A Singapore 0923
AGENCY LICENCE No.577

担当/谷、田村、河野まで

ビジネスマン&ファミリー必見! 航空会社のマイレージはどこが一番得なのか?

シンガポール滞在中、何回日本へ帰りますか? 年に1~2回? 学校のお休みごと? 家族揃っての一時帰国や出張の際、ほとんどの方はその時に一番料金の安い航空会社を適当に選んでいるのではないのでしょうか。でも本当は、航空会社を1社に絞って毎回利用するほうがずっとお得になるんですよ。その理由は「マイレージサービス」。これは、飛行距離(マイル数)に応じて無料航空券や座席のアップグレード(エコノミー→ビジネスorビジネス→ファースト)などの特典が付くという、利用者にとって大変ありがたいサービスのこと。つまり、飛べば飛ぶほど特典も大きくなるというわけ。マイレージサービスの特典はその会社によって大きな差があります。そこで...

ノースウエスト航空 VS 日系航空会社のマイレージ特典徹底比較! (エコノミークラスの場合 格安航空券も含む) ノースウエストなら...



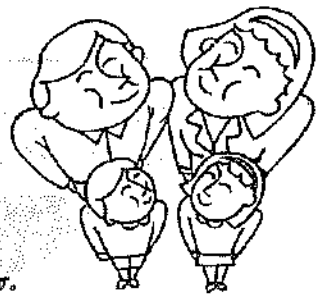
ノースウエスト航空のマイレージ「ワールドパークス」メンバーの方々の証言

川中さん
(日系企業駐在員、現在単身赴任)
「出張で2、3カ月に一度は日本へ行きます。いつもビジネスクラスです。ノースウエスト航空を利用すれば、わずか2回半で日本往復無料航空券がもらえるので、日本にいる家族を毎年その航空券で呼び寄せています」
*獲得した無料航空券は日本からの呼び寄せにも使えます。またどなたにでも譲ることができます。

山本さんファミリー
(お父さん、お母さん、小学校2年生の長女、幼稚園児の長男)
「去年の夏休みにみんなで日本へ帰りました。そのついでにアメリカへ家族旅行。今年のお正月に日本へ一時帰国。すべてノースウエストを使ったので、家族4人分の日本往復チケットがもらえました。夏休みにはそのチケットで日本に帰る予定です」
*2歳のお子様から入会可能。だから特典もみんな一緒。おまけにお子様の獲得した無料航空券は、大人も使用できます。



高井さん
(主婦、20代後半、子供なし)
「日本の実家に帰るのは年に1回、多くても2回、あまり帰る方ではありません。でも在米2年半、いつもノースウエスト航空を利用していたので、いつの間にか無料航空券がもらえました。そろそろ主人に帰任辞令がでそうなので、その航空券は日本に帰国して落ち着いたら香港かグアムに行くのに使おうかな...なんて考えています」
*ノースウエスト航空の「ワールドパークス」は、転居しても特典はそのまま、世界中で有効です。ご住所の変更だけお知らせください。



こんなにお得なノースウエスト航空の「ワールドパークス」に今すぐご入会を!

今度の夏休みからノースウエスト航空にすれば、来年は無料航空券で日本へ帰れるかも...
入会金などは一切不要です。申込用紙は各旅行代理店にあります。またオデオンタワー8階のノースウエスト航空のカウンターならその場でお申込みになれます。
(ラッフルズホテル向かい、そごう斜め前)



ノースウエスト航空からパルティ読者の方へプレゼント!
ビジネスクラスからファーストクラスへのアップグレード券を先着30名様に差し上げます!(有効期限は9月15日)
住所・氏名・電話番号をお書きの上、下記の応募券を同封して、パルティ編集部(ノースウエスト係)までご郵送下さい。
発表は発表をもって代えさせていただきます。



Northwest Airlines, Inc. 331 North Bridge Road #08-06 Odeon Towers Singapore 0718
電話: 3314442 【担当: 菊地(Ms)直通】

パルティ
19号
応募券

Ch.P

ちゃんねるP

◆シンガポール・フード・フェスティバル (7月31日まで開催中)
今回で2回目となったこのイベント。今年はクラーク・キーに「インターナショナル・フード・ビレッジ」が設けられ、バラエティに富んだ各国の料理を味わうことができます。また試食会や料理デモンストレーション、それにラッキードローなど、会場物に関連した楽しい催し物も行われる予定です。
また、クラーク・キー以外のレストランやフードコートでも、特別メニューやパフォーマンスなど、このフェスティバルにちなんだプロモーションが予定されています。フェスティバルの日程などの詳細は、公式ガイドブック「フード・ペーパー」などに掲載されていますのでご参照ください。



◆グレート・シンガポール・セール (7月14日~8月13日)
さあ今年もお待ちかねの「グレート・シンガポール・セール」が始まります。この期間中、オーチャード地区をはじめ、ジャンクション8、タングリム・モール、ティオンバル・プラザなど各ショッピングセンターで、バーゲンや特別プロモーションが予定されています。バーゲン情報はストレイツ・タイムスなど新聞紙上に掲載されますのでお見逃しなく。

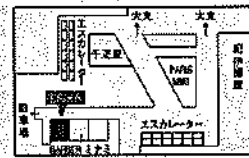


ヘアスタイルだけを美しく見せても、髪そのものが健康でなければ真の美しさとは言えません。
美しい髪、美しい肌、そして美しい心を、それが「エリカ」のめざすトータル・ビューティー・コンセプトです。



Erika
BEAUTY STUDIO
「エリカ」ビューティ・スタジオ

●ヘアトリートメントコース
ベル・ジュバンスは傷んだ髪を健康的な弱酸性の髪にもどすために日本 で開発された、ヘアトリートメント用ローションです。エリカではこのローションを使用したトリートメントコースを実施しております。
特にシンガポールでは、髪が直射日光にさらされ、水分を失いがちになります。このようにいたんだ髪を自然な状態にもどすのが、エリカのトリートメントコースです。(ライセンスホルダーの日本人スタッフが皆様のヘアトリートメントをおこないます)
お得な3回パッケージ!
通常\$80のベル・ジュバンス・トリートメント。
3回パッケージなら\$240のところ\$200とお得です。
●カット、パーマ
当店のスタイリストは日本人よりトレーニングを受けた経験豊かなスタッフです。ご希望のスタイルをご用意ください。
●ノエビア化粧品の店頭販売
シンガポールでは唯一「ノエビア化粧品」の店頭販売を致しております。しかも、日本価格の3~4割引と大変お求めやすくなっております。「世界中の女性をより美しく」を基本コンセプトに、スキンケアからメイクアップまでトータルラインで追及するノエビア化粧品。どうぞ合わせてお試しください。
NOEVIR
*サンプルを用意致しております。どうぞご利用ください。
*NETSカード、各種クレジットカードをご利用頂けます。



☎3372211
☎3373322
●営業時間 11:00AM~7:30PM (月~金)
11:00AM~7:00PM (土、日、祝日)
ERIKA BEAUTY STUDIO
177 RIVER VALLEY ROAD #03-24/25
LIANG COURT COMPLEX SINGAPORE 0617



シンガポールのすみからすみまで、ご案内から入居後のアフターサービスまで。
クラウン・エンタープライズは
 心を込めてより良い物件探しと、
 迅速で確かなサービスに日夜取り組んでいます。

★快適な住まいとオフィスをお届けします!
クラウンのSmiling! "住まい"リング

新物件情報 オフィス編

パンダンループにオフィスビルと工場ビルを擁する一大複合ビル誕生!!
 8階建てのオフィスビルはコンピューターを多用されるビジネスに適した様々な工夫をこらしてあります。
 ジュロンの工場地帯とシティを結ぶ好立地パンダンループ(日本人中学校、日本人幼稚園より徒歩7分)

- 賃貸スペース : ミニマム5000スクウェアフィート
- 賃貸料金 : S\$4.80/スクウェアフィート

オフィスの賃貸料金はロケーションとビル自体の規模、駐車場の有無で大きな差があります。
 この他にもオフィスの物件多数あります。予算の設定からオフィス物件の選定・ご案内、入居の際の面倒な手続きはすべてベテラン日本人スタッフにお任せください。
 お気軽にご相談ください。

お薦め物件情報 住宅編

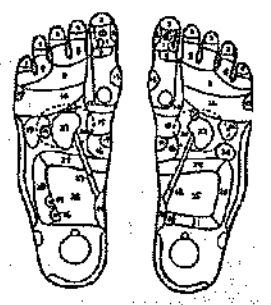
パークオアシス	: 新築MRT通勤可能。全設備にゴルフ打ち放し場付き	2/3/4ルーム	S\$3,300/3,800/4,000
ハイゲート	: トーテックロードにできた新築テニスコート付き住宅	2/3ルーム	S\$3,400/3,800
ウエストベイ	: シティまでバスプラスで通勤可能、小学校徒歩圏、買い物便利	2/3ルーム	S\$3,500/4,300 築1年半
ロイヤルパームマンション	: 新築で中学校、専科高校までバス一本、シンガポール大学の裏手	2ルーム	S\$4,400
チョーヤンガーデン	: MRTサマセット高島屋パラゴン5分で築3年	3ルーム	S\$6,000
リガリア	: 築2年 MRTサマセット高島屋パラゴン10分	3ルーム	S\$4,900
フラマタワー	: 高島屋パラゴン5分サマセットMRT7分 新キッチン	2ルーム	S\$4,200 バランタ付
ヤングスガーデン	: 全部屋シャワートイレ付 特大給湯機でお湯豊富	3ルーム	S\$4,800

その他多くの物件があります。日本人スタッフにお問い合わせください。

住まいに関するお問い合わせ、ご相談は…木下他日本人スタッフへ

CROWN ENTERPRISE CO. (PTE) LTD.
C.E.C.
 Tel : 273-5588, FAX : 278-7744

34 Jalan Kilang Barat, Kewalram House, Singapore 0315



シンガポール人は実に健康に気を
 使うと思いませんか。タクシーの運
 転手は木のいぼいぼシートを敷いて
 いる。ショッピングセンターには
 健康シューズが何軒もあり、皆ビタ
 ミン別や漢方薬が大々大好き。
 そんな環境のなかで、私も二つの
 健康法を覚えました。それは…。

一、リフレクソロジー
 日本の雑誌の香港特集で知り、
 ビーブルスパークセンターで看板を
 見かけて入ってみました。要は、足
 をもんで血行を良くすることに大
 り、全身の循環を改善して諸症状も
 軽減する療法です。40分で20ド
 ル。
 足に乗っているツボへの刺激が
 対象部分に反映(リフレクソ)され
 ることから色々な名前がついたのだ
 しよ。腕がこぼれたら腕でなく、
 足の、肩のツボをもんで対処しま
 うというのです。
 背竹踏みなどと違う点は、足の裏
 だけでなく脚全部をもむこと、ぬ
 るま湯をコップ二杯飲むこと。こ
 うすると、もんだために浮上してきた

老廃物が尿とともに排出されてしま
 うそうです(冷水を飲むとまた循環
 が悪くなるので厳禁)。
 効き目はたいへん、立ち仕事から
 くる足のむくみなら一回で改善。頭
 痛など何か問題がある人は、そのツ
 ボを押しても痛くなくなるまで一日
 おきくらいに通うと治る、というま
 す。本家、台湾
 の名手にかかれ
 ば、近眼からカ
 ンまで効かない
 症状はないとい
 うほどです。
 でも私が用い
 回通っている訳
 は、日本では認
 可されていない
 ので今のうちに
 行っておこうと
 いうので、気の
 いいマッサージ
 師に中国語を
 習ったり、隣の
 香とごとのめな
 く夕べつたりす
 るのが楽しいから。この浮世風目的
 なリラククス時間こそ、精神疲労に
 効果抜群なんです。

シンガポール風健康法の
はなし
 文：浜口綾子

二、アロマセラピー(芳香療法)
 ごまはへつとおしゃれな、欧米
 でさかんなハーブ療法です。
 入門のきっかけは、子供がセキを
 していたとき隣に住むインド人の奥
 さんが「これをオリーブ油で薄めて
 胸にぬってあげなさい」と小さなビ
 ンを貸してくれたことでした。それ

はユーカリプタスという葉から抽出
 した精油で、言われたとおりにする
 と翌日セキは止まりました。
 「これはシンガポールの療法なん
 ですか?」
 と聞くと、彼女は
 「はい、フランスから始まったも
 のですよ。でも本当は大昔から世界
 中で植物は治
 療に使われて
 いたから、再
 発見されたと
 言うべきね」
 そして、彼
 女が小さいと
 きセキが出る
 と、お母さん
 が庭から草を
 取ってきてす
 りつぶし胸に
 湿布してくれ
 たことを、懐
 かしく話
 すのでした。
 現代社会で
 はそんなふう
 に取って来られる身近な植物も、そ
 れをすりつぶして使うような生活テ
 ンポも失われてしまいました。代
 わって植物の治癒力エッセンス各種
 が小ビンに詰められ販売されるよう
 になりました。これがエッセンシャル
 オイルで、エッセンシャルオイル
 を使う療法を「アロマセラピー」と
 いいます。
 私はガーディアン・ファーマシー
 に数十種類おいてある中から、ます
 ラベンダーオイルを買って来ました

(23ドル)。回復力を強化する万能
 薬なので、風邪をひいたら枕カバー
 の隅に一滴ずつしみこませる。疲れ
 たらお風呂にたらし、肌や呼吸を通
 じて体内に吸収させる。別ビンに5
 滴とり植物油に薄めたものを手
 にとって腰痛をマッサージしたり、
 子供が寝付けないときはリラククス
 するよう鼻の上に塗りするなど多
 用しています。肌には必ず水か植物
 油で薄めてつけます。

この「10滴対5滴」の割合で作っ
 たマッサージオイルで家族全員の健
 康管理までできてしまふんです。高血
 圧や便秘にはマジヨラム。ヘルシー
 な蚊よけとしてレモンダラス。瘦身
 にはひきしめ作用のあるサイプレス
 と利尿作用をもつジュニパーのブレ
 ンド等々、詳しくはお店にパンフ
 レットがあればお持ち下さい。
 日本ではまだ美容くらしにしか使
 われていませんが、欧米では頭痛緩
 和から縫合跡の消毒にまで薬害を避
 けエッセンシャルオイルを使用する
 産科が好評だというように、病院
 で本格的に採用されています。
 さらに、香りで気分を制御するこ
 ともできるとか。あるガイドブック
 には百以上の感情「露表があり」恐
 れ「だけでも急激な個性が、失敗に
 対してか死に對してか原因不明かな
 ど15種類に分けてオイルが指定され
 ています。試してみたいかがです
 か。
 様々な人から様々なものを教わっ
 たり、パラエティに富んだ良いもの
 を安く利用できる、楽しいシンガ
 ポールです。

シンガポール発のご旅行に関することなら…

Geo NANKAI
GEO NANKAI TRAVEL PTE. LTD.

TRAVEL LESSON その19
 お子様づれでご旅行の皆様。大体のエアラインで子供向けの
 特別機内食を用意しているのはご存知ですか?事前予約OKで
 す。更にベビー用品も常備しているところも多いので事前に
 チェックしましょう。

タカシマヤ4F (アングラスステーキハウス向い) TEL 7350800 FAX 7357054 (池田まで)

国立学院予備校 がおくる

入試問題ウォッチングその19 小学校 算数編

下の表は5つの教科の点数を表しています。
算数の点は5教科の平均より6.4点高いものとして、次の問いに答えなさい。

国語	算数	社会	理科	音楽
60		80	74	78

(1) 5教科の平均は何点ですか。

(2) 算数は何点ですか。

1. $\frac{1}{3}, \frac{1}{4}, \frac{2}{9}, \frac{5}{24}, \frac{1}{5}, \frac{7}{36}, \frac{4}{21}, \frac{3}{16}, \dots$ とある規則にしたがってならべられた分数の列があります。この分数の列について、次の問いに答えなさい。

(1) 第11番目の分数を答えなさい。

(2) 第何番目の分数が $\frac{8}{45}$ となりますか。

夏期講習会日程

学年	日程	内容
小3、小6	8月1日～8月10日	力をつける夏 全学年8月22日～24日 補講日
小4、小5	8月11日～8月21日	
中1、高1	8月1日～8月10日	毎週土、日入塾テスト
中2、高2	8月11日～8月21日	
中3、高3	8月1日～8月21日	

ENA-KG
国立学院予備校

●シンガポール校● 3 Pandan Valley, #02-312A (S) 2159
TEL: 4691204/4691151

小中学生のパーティ読者の皆さん、こんにちは。
国立学院予備校は、毎月キミたちへ「入試問題ウォッチング」として、入試問題のウォッチング・レクチャーをこのパーティ誌上で提供しています。一年後、これにまつキミたちの実力アップに少しでもつながれば幸いです。今回は小学算数編。小学生の皆さんは解答を国立学院予備校まで送って下さい。正確な解答にはレクチャーカードを添付して下さい。氏名、学年を明記して下さい。

シンガポールを 選ぶ日本人たち

第七回



日本経済新聞社記者 岡田理恵さん

シンガポールにおいて、増加をたどる日本人人口。このコーナーでは、自らの意思で、シンガポールを選んで働き、生活する人々をご紹介します。第七回の今月は、日本経済新聞社シンガポール支局記者、岡田理恵さんです。

シンガポール株式市場を毎日記事にして東京へ送る。銀行、証券会社を中心に取材し記事を書く。時には海外とも連絡を取りながら、ダイナミックなシンガポール市場の動きを的確に伝えていく。日経新聞記者の岡田理恵さんの一日は本当に多忙だ。

岡田さんは、大学時代にリサーチでフィリピンを訪れたことがきっかけとなり、卒業後、アメリカ・マサチューセッツ州にある大学の大学院へ進み、国際開発プログラムを専攻した。そこで発展途上国への援助等について理論を学んだ後、日本へ帰国。就職活動を開始した。

「発展途上国の現状を多くの人に伝える仕事を」との思いを胸に就職先を探したが、なにせこの御時世。希望通りの仕事に就ける可能性は極めて低い。結局、ある研究所にポジションを得たが、その矢先に大学院時代に知り合った婚約者がシンガポールへ転勤することになり、悩み抜いた末、改めてシンガポールで就職活動を開始。その時に登録したJACから紹介された最初の会社が日本経済新聞社だった。

「その時はマーケティング部門での求人だったんです。ところが偶然編集の方で欠員が出て、私の履歴書がそちらに回ったようです。営業職だと思って面接に行ったら、以前から希望していた記者の仕事だったので驚きました。運よく希望どおりの職を見つけた岡田さんだったが、実は報道関係の仕事に就くのはこれが初めて。おまけに専攻とは異なる金融関係の記事を書く必要はない。「初めの頃は自分の書いた記事を上向きに見ると「何、これ？」と冷たく突き返される」とか、しばしばでした。でもそのうちもう一度

書き直したものを読んでみると、やはり書かれた通り書き直した方がずっと良くなっていくんです。文字通りのJで鍛えられ、育てられてきた。「本当に良い上司に恵まれて幸運です」主に日経産経新聞と日経金融新聞への記事を担当している岡田さん。新聞記者としてスタートしてから一年が過ぎた。「取材する際には内容について十分に理解していないと記事は書けません。分からないことは過去の記事を引っ張り出して調べたり。本当に毎日勉強と意識です」。

ビルマ(現ミャンマー)、インド、タイ、フィリピン、韓国...これまでにプライベートで訪れた場所はアジアの国々だけでもかなりの数にのぼる。また仕事面でも、今後はシンガポールだけでなくマレーシアでの取材にも取り組んでみたい、と意欲をみせる。てきぱきとした受け答えからも、まさに「アクティブ」という言葉がぴったりな女性だ。

「記者として常に自分を高めた状態に置くように心がけています。一日をただぼーっと過ごしていると、今起きていることを見逃してしまっています。どんなことでも見方によってはニュースになり、その事実を伝えるのが仕事ですから...」この言葉は、新聞記者である彼女自身だけでなく、一日を漫然と過ごしてしまいがちな私たちへの教訓とも言えるだろう。

日本にいる人にとって、新聞はシンガポールの情報を得る上でかなりの数少ない情報源のひとつ。まさにその「源」となっている岡田さん。これからは日本へそして世界へニュースを送り続けていくと決まっています。

1973年設立 (A-1143-03)

日系企業のビジネスコーディネーター

JACビジネスセンター

LONDON・TOKYO・OSAKA・SINGAPORE・KUALA LUMPUR

通訳サービス 一般通訳、技術通訳、セミナー通訳、記者会見等	翻訳サービス ビジネスレター、技術マニュアル、契約書等
コンベンション・サービス 国際会議、展示会、セミナーのコーディネーション等	市場調査/人材派遣 市場分析、消費者動向調査等/日本語秘書派遣等

お問い合わせは日本語でどうぞ。山黒、末次、落合、福田

TEL: 224-6864 FAX: 224-9473 138 Robinson Road #14-10 Hong Leong Centre (S) 0106

朝日さわかみ寄席

入場無料

三遊亭 好楽



勘家 新平

1995年 7月24日 (月)

18:30開場 19:00開演 21:00終了

マンダリンホテル 南館6階マンダリン・ボールルーム

※お子様の入場は御遠慮させていただきます。お楽しみラッキードロー付

主催: ANA All Nippon Airways 朝日新聞インタナショナル

後援: OCS 協力: 星企画

協賛: SOGO 竹葉 Mandarlin Singapore

氏名、住所、TEL番号、ご記入の上、郵送又はFAXで下記へ。

10 Anson Road #23-07 International Plaza Singapore 0207. Asahi Shimbun International K係へ。
TEL:225-0667 FAX:225-0709 (申込先着600名様迄無料御招待)

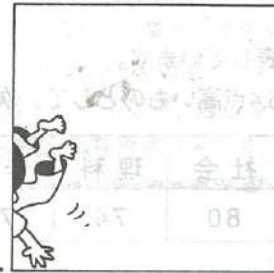
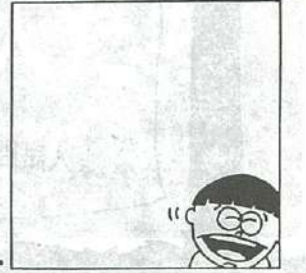
突然ですが、バルティは毎月10日の発行となります。コメンナサイ。取材で行ったロンボク島は本当にキレイな海と自然で大感激!! みなさん、もっと旅行に行ってください!!

それではまた来月ネッ!

編集後記



しんがぽーるらいふ、あちこつにおまわ



表紙の写真 芳川卓弥(たくや)ちゃん

Publisher	Parti (Pte) Ltd
Editor in Chief	Paruko
Art Director	Anty
Editors	Nari
Illustrator	うらら Rodney
Other Writers	Ayako Hamaguchi Yuki Isobe Isao Hinokuma
Advertising, Marketing & DTP Production	JSP (Pte) Ltd
Printer	Scanart Lithography

*本誌に掲載されている記事を無断で流用することを禁じます。ご了承下さい。

★すべての投稿、ご意見、ご要望、送付(無料)のお申込み、お問合せは下記まで!

宛先

Parti Pte Ltd 編集部
230 Victoria Street #04-02
Bugis Junction Office Tower
Singapore 0718
FAX : 337 6561

シンガポールに来たばかりの人や、国外のお友達にもぜひバルティをご紹介ください。シンガポール国内は無料です。バックナンバーご希望の方は、1部につき発送手数料としてS\$1分の切手を同封の上編集部までお送りください。海外の方は1部につき送料+手数料でS\$5(約300円)いただきます。

投稿、寄稿など大歓迎です。採用の方には粗品をご用意しております。

新たに、定期送付希望します ・ 住所変更をお知らせします ・ 投書します (いずれか○で囲んでください)

(ローマ字)

お名前: _____ (Mr · Ms)

送付希望住所: _____

バルティへのご意見、ご感想、ご希望

住所変更希望の方は、封筒の表面の登録コードをご記入下さい。

No. _____

第3回

アイリーン塩見のキッチンワンダーランド

今月は

ミー・ゴレン

です。

アイリーン塩見さん
インストラクター、雑誌
コラムニストなどとして
活躍中。
現在ブオナビスタにて
料理教室を開催。

お問い合わせは
TEL: 4621982
TEL: 7767694



材料(4~5人分)と準備

- エビ 250g
(頭はスープ用にとっておく。殻、背わたを取る)
- 麺 500g
(油っぽければ軽く水洗いしておく)
- イカ(大) 1杯
(皮やワタを取り除き、半分に割って1cm幅にカットする)
- 菜心(Chye Sim) 200g
(茎と葉に分け、茎は包丁で軽く剥してから4~5cm幅に、葉は3cm幅に切る)
- もやし 150g
(水を入れたボウルに放ちシャキッとさせ、調理直前にざるに上げる)
- にんにく 3かけ
(細かく切る)
- 油 大さじ4
- ダーク・ソヤソース 大さじ1
- 塩 少々

チリペースト

- ドライチリ 5本
(1cm幅にカットし、ぬるま湯に20分つける)
- レッドチリ(生) 2本
(1cm幅にカットする)
- 赤玉ねぎ(中) 半分
(スライスする)



作り方

1 まずチリペーストを作る。
ぬるま湯につけたチリは絞って種を取り除き、
レッドチリ・赤玉ねぎと
合わせてすり鉢でペースト
状になるまでする
(フードプロセッサーを
使っても良い)。



2 エビのスープストックを作る。
125mlの水にエビの頭を入れ火
にかける。沸騰後10分くらい
煮出し、潰してから漉す。

3 なべに油を熱し、にんにくを
きつね色になるまで炒める。



4 こがさないように弱火でチリ
ペーストを炒める。
油にチリの色が移ったら(油が
赤くなったら)エビのスー
プストックを加え、エビの香りが
するまでゆつくりと火を通す。



5 エビを入れて炒める。エビの
色が変わったらイカを加えて
約1分炒める。



6 菜心の茎と麺、ダーク・ソヤ
ソースを入れ、よく混ぜ合わせ
ながら炒める。

7 茎の色が変わったら菜心の葉
ともやしを加えて炒め、塩で
味をととのえてできあがり。

今月のクッキングメモ

マレー料理の代表格、ミー・ゴレン
(マレー風焼きそば)。本来はとても辛い料理ですが、
今回はチリの分量を控えめにしましたお好みで調節
して下さい。子供用にはトマトケチャップを加えても
OK。

麺には塩味がついているものもありますので、塩
加減は適宜調節して下さい。



真夏の国から暑中見舞!

JSPのオリジナル暑中見舞

- 100枚 Aタイプ 103.00ドル
- B・Cタイプ 123.60ドル
- 50枚増す毎に20.60ドル増し
- 100枚 D・Eタイプ(カラー写真入り) 288.40ドル
- 50枚増す毎に30.90ドル増し

暑中お見舞い申し上げます。



230 Victoria Street, #04-02,
Bugis Junction Office Tower, Singapore 0718
新賀 ボール
SINGAPORE

A

暑中お見舞い申し上げます



230 Victoria Street, #04-02,
Bugis Junction Office Tower,
Singapore 0718
花摘 蘭子

B

暑中お見舞
申し上げます。



230 Victoria Street, #04-02,
Bugis Junction Office Tower,
Singapore 0718
Tel: 337-6616

D (写真が縦の場合)

暑中お見舞申し上げます。



230 Victoria Street, #04-02,
Bugis Junction Office Tower,
Singapore 0718
Tel: 337-6616

E (写真が横の場合)

カードの表はこのデザイン
で統一されています。

D・Eのみ挨拶文100字以内をお入れする
ことができます。なお、お名前・ご住所・
挨拶文は裏面に印刷となっております。

お申し込みは、総額料金分の小切手とD・Eのみ挨拶文(100字以内)に写真1枚を添えて同封の上、下記まで
ご郵送ください。当社制作スタッフがお受け取りしてから10日間くらいでプリントいたします。

JSP (Pte) Ltd

230 Victoria Street, #04-02 Bugis Junction Tower, Singapore 0718
Tel: 337-6616 Fax: 337-6559 (詳細は日本人スタッフまで)